

R. Ray D. Somera

From: Louise Pagotto [pagotto@hawaii.edu]
Sent: Wednesday, June 02, 2010 4:47 PM
To: R. Ray D. Somera
Cc: mary.okada@guamcc.edu
Subject: Re: More on PPEC articulation issues

Congratulations on the new buildings, Ray! So exciting.

OK, I think I have a good idea of what the goals are. Much of the ground work can be done remotely. I did a real quick check of the transferability of courses from CMI to KCC. A lot of work has already been done, especially for the Gen Ed courses. We don't have to start from scratch. What would be most helpful to me would be if the Pacific colleges did a quick check of the courses that have already been articulated and create a matrix for their college and UHM or the UHCCs (if an articulation has been established between a Pacific college course and a course at UHM or any of the UHCCs, then everyone else in the UH system will honor it). If the colleges send their individual matrix to me, I can start to compile the information. I can use the existing agreements to know how the courses articulate across the Pacific colleges.

The Transfer Database is at www.hawaii.edu/transferdatabase/ Click on the link called "List Mode" and follow the directions. You may already know all about this cool online resource. If not, you can give try it out & let me know if you think it's a good place to start.

Louise

From: "R. Ray D. Somera" <reneray.somera@guamcc.edu>
Date: Wed, 02 Jun 2010 11:43:52 +1000
To: 'Louise Pagotto' <pagotto@hawaii.edu>
Cc: <mary.okada@guamcc.edu>
Subject: More on PPEC articulation issues

Hi again Louise,

We just got done with our groundbreaking for our 3rd building in two years (just an hour ago), and hence, as usual, this is a late reply. Talk about frenzy.

Now to your series of questions: In my mind, that would be the ideal – to develop similar set of agreements and course-by-course articulation matrix for the Pacific colleges and the UH system members of PPEC. But there are other more realistic possibilities:

- (1) We can draft a similar accord (a la Pohnpei Accord) among UH community colleges and Pacific colleges. This is the most realistic starting point, I believe. I know the other colleges have had "challenges" with articulation vis-à-vis UHManoa. That is why most of the articulation agreements so far have been with UH Hilo because of its responsiveness to articulation requests.
- (2) We can begin with Gen Ed articulation as well, the same way that UOG has Gen Ed articulation with the rest of the Pacific Colleges, excepting American Samoa CC.
- (3) We can also work on course-by-course articulation in other areas, say, Career and Technical Education.

What I think is important is that the articulation process gets started between the Pacific colleges and UH CCs and then we can build on that as we go. Let me know what you think.

Ray

6/2/2010

R. Ray D. Somera, Ph.D.
Vice President for Academic Affairs
Guam Community College
PO Box 23069 GMF
Barrigada, Guam 96921
rrenaray.somera@guamcc.edu

From: Louise Pagotto [mailto:pagotto@hawaii.edu]
Sent: Tuesday, June 01, 2010 2:49 PM
To: R. Ray D. Somera
Cc: mary.okada@guamcc.edu; ava.garcia@guamcc.edu
Subject: Re: PPEC Articulation Issues

Hi Ray,

Yes, I understand completely about the end-of-semester frenzy. I appreciate your taking time to collect the relevant documents so soon after graduation.

Is the goal, then, to develop a similar set of agreements and course-by-course articulation matrix for the Pacific colleges and UHM? Or the Pacific colleges and the UH Community Colleges? Or the Pacific colleges and both UHM & UHCCs?

Louise

From: "R. Ray D. Somera" <rrenaray.somera@guamcc.edu>
Date: Tue, 01 Jun 2010 14:02:18 +1000
To: <pagotto@hawaii.edu>
Cc: <mary.okada@guamcc.edu>, <ava.garcia@guamcc.edu>
Subject: FW: PPEC Articulation Issues

Hello Louise,

This is Ray Somera from Guam Community College. Pres. Okada referred your email to me, and I am sorry for this delayed reply. The end-of-semester flurry of activities, including our just-concluded graduation ceremony, prevented me from touching base with you right away. I am certain you go through the same hectic routine every semester's end.

I am attaching here a number of scanned documents so you'll have a better understanding of articulation issues at PPEC. Here's a brief rundown of those attached documents:

- 1) Pohnpei Accord – this will give you a better grasp of the real intent of articulation among Pacific colleges
- 2) General Education Articulation Matrix – this is a document provided by the University of Guam which is a direct result of the implementation of the Pohnpei Accord; this matrix shows Gen Ed courses being offered by the Univ. of Guam and identifies courses offered in the various Pacific colleges that articulate with them. Essentially, this is a course-by-course articulation table that is most helpful to our transfer students here in the region.
- 3) UOG-GCC articulation – among all the Pacific colleges, I believe GCC has the most complete articulation with the University of Guam, as this matrix shows.
- 4) GCC-COM memo of understanding and agreement – this is a work in progress, but almost nearing completion. This is also a course-by-course articulation matrix; though we are now discussing Certificate to AS degree articulation, as well.

I know too that there has been a lot of work done by the other Pacific colleges (notably, Northern Marianas College, College of Micronesia-FSM, etc.) with the University of Hawaii-Hilo regarding "degree pathways" that the university has developed. I know this from previous PPEC meetings.

Once you have read these documents, let me know if we need to converse on the telephone or just do Skype sometime, depending on your preference. I am cc'ing Ava, my Admin Officer this email so she can contact your secretary Lou for a convenient time for both of us.

Ray

6/2/2010

R. Ray D. Somera, Ph.D.
Vice President for Academic Affairs
Guam Community College
PO Box 23069 GMF
Barrigada, Guam 96921
renray.somera@guamcc.edu

From: Mary A.Y. Okada [<mailto:mary.okada@guamcc.edu>] <<mailto:mary.okada@guamcc.edu%5d>>
Sent: Friday, May 14, 2010 11:28 PM
To: 'R. Ray D. Somera'
Subject: FW: PPEC Articulation Issues

Dr. Ray,

This is the email that I referred to earlier today.

Mary

From: Louise Pagotto [<mailto:pagotto@hawaii.edu>] <<mailto:pagotto@hawaii.edu%5d>>
Sent: Thursday, May 13, 2010 4:48 PM
To: mary.okada@guamcc.edu
Subject: PPEC Articulation Issues

Dear President Okada,

Leon Richards informed me that at the last PPEC, there was a good discussion about the need to address articulation issues across the PPEC institutions. I'm sorry that I was unable to attend that meeting, but I understand that I've been tasked with bringing together the CAOs in the Fall to explore this issue. I also understand that the PPEC is scheduled to meet again in July.

May I ask for your help? I'd like to be ready to present some plans to the PPEC when the group meets in July, so I'd love to hear more about what issues are seen as most critical at this time. Leon suggested that you would be the best person for me to communicate with.

I'm certain that this is an especially busy time, so if there's someone else that I should connect with, please let me know. Or, if it would be easier for us to have a telephone conversation, then please feel free to have your secretary contact my secretary (Lou Tsuneyoshi, 808-734-9155) to set up a day/time that works for the both of us.

I look forward to hearing from you,

Louise

Louise Pagotto
Vice Chancellor for Academic Affairs
Kapi'olani Community College
4303 Diamond Head Road
Honolulu, HI 96816

6/2/2010

[Directory](#) [Calendar](#)[Search](#)

UH System Course Transfer Database

This site will help you find information regarding the transfer of credit courses into the various UH campuses. Be sure to contact an academic advisor as the database is regularly updated and subject to change.

There are two sorts of searches you can run using this tool.

List mode

This search requires you to first choose two campuses: a campus from which you've taken a course, and a campus to which you like to transfer that course. It may be that you've already taken courses that you'd like to transfer, or it may be that you're considering a course and would like to see how that course transfers (if at all) to a different campus.

Explore mode

This search is useful when you know there's a certain course at a certain campus that you need to take, and you'd like to see which courses at other campuses might be used as an equivalent for that course. For example, you might be required to take Math 100 at UH Mānoa, but you'd like to see if there are any courses at Kapi'olani Community College which you could take instead, while still fulfilling your requirement for Math 100 at Mānoa.

Courses designated as equivalent have been judged to have highly similar content such that two campuses treat the classes as essentially the same class. However a designation of equivalency does not mean the two courses will satisfy the same requirements at different campuses.

Students must understand that courses designated as equivalent on this website:

- May differ in their ability to meet General Education requirements, college/school requirements, and major requirements.
- May only transfer as course credits without meeting general education, college/school, or major requirements.
- May not transfer as the same number of credits.
- May only reflect course equivalency designation for the current semester.

[Quick links to campus homepages:](#) [Mānoa](#) | [Hilo](#) | [West O'ahu](#) | [Hawai'i](#) | [Honolulu](#) | [Kapi'olani](#) | [Kaua'i](#) | [Leeward](#) | [Maui](#) | [Windward](#)

Use of this site implies consent with our [Usage Policy](#)
copyright © 2008 University of Hawai'i

The University of Hawai'i is an Equal Opportunity Employer
Contact the site maintainers.